



秘书长关于索马里局势的报告

一. 引言

1. 安全理事会在 2001 年 10 月 31 日的主席声明 (S/PRST/2001/30) 中要我提交报告, 至少每四个月一次, 说明索马里的局势和促进和平进程的努力, 包括关于组织索马里建设和平特派团的范围和应急计划的最新情况。在 2002 年 3 月 28 日的主席声明中 (S/PRST/2002/8), 安理会要我于 2002 年 6 月 30 日前提交报告, 说明执行该声明提出的要求的情况, 特别说明联合国根据索马里普遍的安全条件在该国一致地逐步协调和扩大建设和平活动的情况。

2. 本报告叙述 2002 年 2 月 21 日我的上一份报告 (S/2002/189) 以来的一段时期, 突出介绍政府间发展管理局 (发展局) 为支持索马里的民族和解而开展的区域和平努力, 包括为在内罗毕召开索马里民族和解会议而采取的步骤。报告除了说明重大的政治和安全进展外, 还介绍了最新的人道主义局势和联合国方案和机构进行的发展活动以及这些方案和机构为响应上述主席声明而采取的措施。报告还介绍了秘书处为建立索马里建设和平信托基金和索马里联络小组采取的步骤。

二. 政治事态发展

A. 内部政治局势

3. 过渡时期国民议会于 3 月 9 日批准总理哈桑·阿布夏尔·法拉赫的新内阁, 过渡时期全国政府继续重

申将致力于索马里的和平与和解。3 月 13 日, 阿布迪卡西姆·萨拉德·哈桑总统访问加勒加杜尔和希兰区域, 但在 3 月 17 日, 由于贝里特温的紧张局势, 总统中断访问, 回到了摩加迪沙。

4. 索马里和解与恢复理事会于 3 月 1 日在埃塞俄比亚的德雷达瓦进行了三天的协商后向新闻界发表声明, 表示将参加政府间发展管理局在内罗毕召开的民族和解会议, 并鼓励其他各方参加。总理重申过渡政府愿意参加会议, 并欢迎理事会的决定。然而, 他表示担忧的是, 索马里和解与恢复理事会和埃塞俄比亚预期会议从零开始, 而不是从阿尔塔和平进程的成就出发。

5. 4 月 1 日, 拉汉温抵抗军主席哈桑·穆罕默德·努尔“Shatigudud”(索马里和解与恢复理事会领导人之一) 被提名为新的区域当局“索马里西南区域邦”的总统。这一新区域邦据说由六个地区组成: 巴伊、巴科勒、盖多、下谢贝利、中朱巴和下朱巴。据报道, 一些索马里和解与恢复理事会领导人, 例如阿卜杜拉希·阿登·努尔将军, 反对成立新的区域当局。

6. “索马里兰总统”穆罕默德·易卜拉欣·埃加勒于 5 月 3 日在南非去世, 5 月 6 日在伯贝拉下葬。“索马里兰”议会立即根据《索马里兰宪法》规定提名埃加勒先生的“副总统”达希尔·里亚尔·卡欣为新“总统”, 其后批准“总统”卡欣将艾哈迈德·尤素夫·雅辛提名为“副总统”。

7. 5月22日，卡欣先生通知我的代表说，他将继续他前任的政策，不参加政府间发展管理局的会议，甚至不作为观察员参加。卡欣先生还说，他希望在明年举行多党选举，并愿意在“南方”解决其问题后与它开展对话。

8. 在蓬特兰，阿卜杜拉·尤素夫上校于5月6日带着大批民兵离开加洛威，于两天后进入博萨索，几乎没有遇到来自贾马·阿里·贾马民兵的抵抗。贾马·阿里·贾马是艾哈迈德上校的对手，曾自称“蓬特兰”合法“总统”。贾马先生逃到拉斯阿诺德，说他这样做是为了避免平民的伤亡，但他仍然是“总统”。其后他取道阿拉伯利比亚民众国去了吉布提。尤素夫上校的军事行动是在当地的和平努力失败以及埃塞俄比亚调和敌对双方的外交倡议未果的情况下进行的。

B. 安全

9. 摩加迪沙和索马里南部地区持续存在的不安全局势造成平民伤亡，其中包括人道主义援助人员。2月22日，一名瑞士援助人员韦雷娜·卡勒在梅尔卡被持枪歹徒杀害。卡勒女士自1993年起在该城镇经她自己的非政府组织“新的道路”。过渡时期全国政府逮捕了一些嫌疑犯。

10. 摩加迪沙的绑架案急剧增加。摩加迪沙联合国儿童基金会（儿童基金会）办事处的领导艾哈迈德·穆罕默德·莫阿林遭绑架，从2月28日至3月4日被扣作人质。4月28日，联合国开发计划署（开发计划署）的一名国家干事穆罕默德·阿里·阿博考被绑架，联合国为此于5月7日停止了在摩加迪沙市区的所有活动。阿博考先生在恶劣的条件下被关押到5月25日才最后获释。在联合国机构受雇的该国工作人员此后恢复了在摩加迪沙限制出入区内的有限活动。

11. 2月25日和26日，奥马尔·穆罕默德·穆罕默德“Finnish”和米塞·苏迪“Yallahow”的民兵之间在摩加迪沙的梅迪纳区爆发战斗，打死30人，打伤50人。曾在儿童基金会做过顾问的哈桑·谢赫·阿里2月26日在交战中被打死。都属于Abgal小部族的两派领导人之间的紧张局势始于2001年12月，其

间穆罕默德先生作为索马里联合大会/索马里救国联盟的成员在内罗毕与过渡时期全国政府签署了一项协议（见S/2002/189第6段）。

12. 过渡时期全国政府内政部长达希尔·谢克·穆罕默德“Dahyah”的住宅于3月10日在摩加迪沙遭到不明身份的人的攻击。当时部长不在寓所，但两名平民被打死。5月24日，穆罕默德·奥马尔·哈比布“Mohamed Deere”领导对该寓所进行第二次攻击，据说是为了报复达希尔先生在所控制的中谢贝利地区对人民进行所谓的恐吓。在其他人看来，这是打算消灭过渡时期全国政府的更大规模战争的开端。据报道，有13人被打死，多人受伤。5月28日，过渡时期全国政府部队和米塞·苏迪“Yallahow”与“Mohamed Deere”的盟军之间在摩加迪沙北部爆发战斗，双方都指控对方挑起敌对行动。

13. 2月中旬，索马里和解与恢复理事会和朱巴谷联盟民兵之间在盖多地区的巴尔代雷爆发战斗。穆罕默德将军说，据说索马里和解与恢复理事会的赫西“摩根”进攻该镇但被击退。联合国机构为小心起见于2月19日暂时撤出拜多阿，但于2月27日返回该地。5月中旬，马雷汉人小部族之间在盖多爆发战斗，并在布洛哈瓦继续交战，造成数名平民死亡，大批难民逃入肯尼亚。过渡时期全国政府外交部长指责埃塞俄比亚支持马雷汉人的一个小部族，并积极参与战斗（见S/2002/550，又见S/2002/570）。埃塞俄比亚否认有任何干系，并转而指责过渡时期全国政府将埃塞俄比亚作为替罪羊（见S/2002/562）。

C. 人道主义局势

14. 索马里的人道主义局势依然十分悲惨。报告所述期间，在发生一系列涉及联合国工作人员的安全事件和该国部分地区重新爆发战斗之后，帮助弱势群体的工作走向低谷。由于盖多的局势一直不安全，联合国机构从4月初开始就无法向该地区北部约20万弱势群体运送粮食和其他必需品。此外，最近在布洛哈瓦附近的战斗造成几千名索马里人背井离乡前往肯尼亚的曼德拉镇，由联合国机构、非政府组织和肯尼亚

政府提供救助。迄今已作好准备，一旦条件许可，就进入盖多满足当地因长期干旱和打仗而产生的需要。

15. 开发计划署一名工作人员在摩加迪沙遭到绑架，随后过渡时期全国政府支持者与索马里和解与恢复理事会支持者之间再度爆发敌对行动，联合国在该市及周围地区的活动被迫中断。据估计，有 100 万居民因此无法得到健康、供水和卫生等部门的紧急援助。联合国已经恢复了在摩加迪沙的有限活动。由于敌对派别发生战斗，联合国机构和非政府组织的国际工作人员于四月中旬撤离了“蓬特兰”。

16. 关于粮食安全，短雨季（deyr）期间（2001 年 10 月至 11 月）谷物生产情况良好，缓减了巴伊、巴科勒和希兰地区贫困家庭的燃眉之急。然而，在巴伊、巴科勒和南部盖多地区，长雨季（gu）期间（2002 年 3 月至 4 月）雨量严重不足，人们担心今年下半年索马里西南地区粮食将严重短缺。在索马里北部地区，特别是巴里和奥达勒地区，雨季缺水造成水价大幅上扬、牧场退化，牧民生计深受影响，不少居民外迁他乡。应采取紧急行动，恢复和维护这些地区的水资源。

17. 2002 年 3 月至 5 月期间，共发生霍乱 2 487 例，其中 158 人死于霍乱。据报，博萨索和加尔卡约以及巴里地区的村庄爆发霍乱，但由于联合国机构和非政府组织通力合作，霍乱得到了有效控制。保健方面还取得了新的进展，如在本报告期间脑膜炎病例大幅下降。5 月在哈尔格萨地区开展的脑膜炎免疫运动中，有 19 万人进行疫苗接种，对减少脑膜炎病例起到了一定作用。在本报告期间，各机构得以根据日程安排在摩加迪沙部分地区外的指定地区开展全国免疫日活动。

18. 截至 2002 年 6 月 6 日，各方已为 2002 年援助索马里联合呼吁提供了 2 370 万美元，但这一数字只占所要求的 8 390 万美元的 28.2%。

三. 政府间发展管理局和平倡议和区域情况发展

19. 发展局索马里技术委员会由前线国家（吉布提、埃塞俄比亚、肯尼亚）和管理局秘书处组成。4 月 3

日至 5 日，技术委员会在内罗毕举行会议，讨论和解会议的职权范围。技术委员会最后决定，派遣一个小组委员会前往索马里，在技术委员会筹备工作结束之前征求该国国民的意见。

20. 4 月 17 日至 20 日，小组委员会中的埃塞俄比亚、肯尼亚和发展局秘书处代表前往索马里。吉布提以计划不周和没有就这次访问同该国进行适当的协商为由拒绝参加。吉布提并声称，贾马·阿里·贾马等索马里领导人并不在国内，无法与小组委员会会晤。尽管如此，小组委员会还是访问了博萨索、哈尔格萨、加尔卡约、摩加迪沙和拜多阿等地。然而，“索马里兰”的穆罕默德·易卜拉欣·埃加勒和摩加迪沙过渡时期全国政府主席阿布迪卡西姆·萨拉德·哈桑等一些重要人物并未与委员会会见。

21. 5 月 15 日，肯尼亚外交部长马斯登·马多卡向驻内罗毕外交使团吹风，通报了他为促使吉布提重返小组委员会而进行的努力。他指出，他访问了吉布提，伊斯梅尔·奥马尔·贾勒赫总统表示同意让吉布提重返小组委员会。贾勒赫总统解释说，由于索马里有埃塞俄比亚的军事存在，吉布提无法参加小组委员会。肯尼亚外长随后前往埃塞俄比亚，向梅勒斯总理转达了吉布提和过渡时期全国政府的不满，而梅勒斯·泽纳维总理则重申了对国家安全的关切。

22. 小组委员会随后于 5 月 20 日和 21 日在内罗毕举行会议，为再访索马里进行准备。5 月 22 日，小组委员会宣布，访问将推迟至发展局国家元首 5 月下旬东非和南部非洲共同市场（东南非共同市场）亚的斯亚贝巴首脑会议期间举行会晤之后成行。与此同时，据媒体报道，吉布提政府表示，由于埃塞俄比亚希望和解大会从零开始，而吉布提则坚持在阿尔塔进程成果的基础上向前推进，小组委员会无法取得新的进展。在东南非共同市场首脑会议空隙召集了发展局国家首脑会议，但会议未能举行。然而，埃塞俄比亚、肯尼亚和苏丹三国总统和发展局秘书处还是讨论了索马里问题。2 月 14 日，发展局外长在内罗毕举行会议，作为发展局首脑会议的后续行动。外长们议定，和解会议应无条件地吸收过渡时期全国政府和索马里其

他各方参加。但是，在参加会议的问题上还是产生了两种对立意见。过渡时期全国政府和吉布提坚持要在阿尔塔会议成果的基础上向前推进，并接受过渡时期全国政府为政府，与会的索马里其他各方为反对派，但是索马里和解与恢复理事会和埃塞俄比亚则认为，索马里各派应以平等身份参加会议。

23. 我的特别代表穆罕默德·萨赫农和我负责索马里问题的代表温斯顿·塔布曼参加了4月11日在罗马举行的发展局伙伴论坛。伙伴论坛发表声明，支持发展局为筹备会议所作的努力。他们满意地注意到发展局前线国家正在为此进行的努力，并敦促索马里各方不预设条件地以建设性方式参加和解会议。伙伴论坛对安全理事会主席2002年3月28日的声明，特别是对声明重申索马里主权、领土完整、政治独立和团结表示赞扬。

24. 在本报告所述期间，埃塞俄比亚被指称对索马里进行多次干涉，过渡时期全国政府对此表示关注。官员们称，埃塞俄比亚无视索马里的领土完整和独立，向索马里反对过渡时期全国政府的团体提供武器和弹药。他们指出，埃塞俄比亚必须改变政策，否则他们将不参加会议。过渡时期全国政府还发表声明，呼吁把埃塞俄比亚从负责筹备和解会议的发展局技术委员会中驱逐出去。

25. 埃塞俄比亚总理梅勒斯·泽纳维断然拒绝了对埃塞俄比亚的指控。埃塞俄比亚声称，过渡时期全国政府与《团结报》有牵连，并为恐怖分子提供庇护场所。过渡时期全国政府否认了这一指控。泽纳维总理还否认埃塞俄比亚政府对索马里怀有敌意。

四. 联合国的活动

A. 联合国索马里政治事务处

26. 我的代表兼联合国索马里政治事务处主任于4月上旬在内罗毕就任，其后他与索马里各派及代表、联合国索马里国家工作组和驻内罗毕的国际社会代表进行了广泛协商。联合国索马里政治事务处还始终支持了发展局技术委员会的和解会议筹备工作。我的代

表在协商期间还为成立索马里建设和平信托基金和联络小组进行了筹备。联络小组将在内罗毕举行会议。

27. 5月22日，我的代表首次访问索马里。他在哈尔格萨会见了新任的“索马里兰总统”，然后前往拜多阿会见了新组成的“索马里西南地区邦”“总统”以及索马里和解与恢复理事会其他领导人。他未能前往摩加迪沙访问，因为联合国在开发计划署工作人员被绑架后中断了当地的活动。如安全条件允许，他计划立即访问摩加迪沙，并在“蓬特兰”官员取消对联合国活动的限制后会见当地官员。

28. 6月3日至14日，我的代表还与该地区以下领导人进行了协商：在吉布提，伊斯梅尔·奥马尔·贾勒赫总统；在亚的斯亚贝巴，梅勒斯·泽纳维总理；在肯尼亚，丹尼尔·阿拉普·莫伊总统；在埃及和沙特阿拉伯，两国的政府高级官员；驻上述国家的外交使团成员。他在亚的斯亚贝巴和开罗还分别会见了非洲统一组织（非统组织）秘书长阿马拉·埃西和阿拉伯国家联盟秘书长阿穆尔·穆萨。

29. 所有领导人对发展局和平进程目前的状况都深表关注。贾勒赫总统认为当务之急是打破僵局，并建议扩大发展局和解会议筹备进程，吸收本区域其他国家参加。他还认为，捐助国参加大会十分重要，这将确保会议成果得到支持和援助。他表示愿意与发展局倡议合作，结束阿尔塔进程。埃及、沙特阿拉伯和阿拉伯国家联盟的高级官员都表达了相似的看法，并强调国际社会的和平努力应适当考虑到他们政府对索马里民族和解的关切。

30. 泽纳维总理通知我的代表，他期望根据1月在喀土穆举行的政府间发展管理局首脑会议作出的决定召开民族和解会议，并向他保证将尽力确保该会议的包容性。他说，埃塞俄比亚支持过阿尔塔进程，甚至支持过过渡时期全国政府的成立，但已不再支持，因为过渡时期全国政府一直同团结报维持联系。他通知我的代表说，埃塞俄比亚过去公开介入索马里的外交

和政治事务，今后还要继续介入，特别是为了保护其国家安全利益。

31. 非统组织秘书长保证更密切地监测和援助在索马里的和平进程，并强调维持该国统一和领土完整的重要性。

32. 作为政府间发展管理局关于召开索马里民族和解会议倡议的协调员，莫伊总统对于政府间发展管理局和平进程陷入僵局表示关切，并且强调必须解决政府间发展管理局各国间的分歧，然后才能就在内罗毕召开该会议取得进展。他强调索马里各方无条件地参加会议的重要性。

B. 成立索马里联络小组

33. 2002年3月28日主席的声明表示赞同在内罗毕和纽约成立索马里联络小组，秘书处已根据该声明进行必要的协商。我认为应遵照索马里问题外部行动者大使级会议的方针成立联络小组，过去一向都是为了在外部行动者当中就索马里问题交流情报和协调建立和平的努力而召开该会议。我已要求主管政治事务副秘书长在未来几个星期内召开联络小组的第一次会议。内罗毕相应的联络小组将由我负责索马里问题的代表主持，其组成将尽量仿照纽约的联络小组。

C. 索马里建设和平信托基金

34. 联合国索马里建设和平信托基金的职权范围已由政治事务部、开发计划署和人道主义事务协调厅联合加以审查，该信托基金将支助全面建设和平特派团的当地筹备活动以及补充联合国机构间联合呼吁。在未来几个星期将开放该信托基金供捐助。

D. 索马里武器禁运专家小组

35. 根据安全理事会第1407(2002)号决议第1段，我指派一个有两名专家的小组，为期30天（见S/2002/575），以便向安全理事会第751(1992)号决议所设委员会提供行动计划，详细说明为使未来的专家小组能取得与违禁有关的独立情报和改进第733(1992)号决议第5段规定的武器和军事装备禁运的执行所需的资源和专门知识。

36. 专家小组于2002年6月11日前往该区域，预料将访问吉布提、埃塞俄比亚和肯尼亚。由于安全理由，预料它无法照原定计划访问索马里。专家小组不久将向委员会提交其报告，以便在7月初提交安理会。

37. 在2002年5月28日，委员会对于没有收到关于据称违反武器禁运的情报表示深切关心，并强调迅速执行第1407(2002)号决议的重要性。委员会已发信给所有会员国，提醒它们关于认真地遵守第733(1992)号决议第5段规定的武器禁运以及就违反或可能违反武器禁运的一切现有资料提出报告的义务。还个别发信给索马里的邻国以及该区域可能有能力监测地区内陆、海、空交通状况的其他国家，也发信给非统组织秘书长和政府间发展管理局执行秘书，请他们同其组织合作。

E. 支持和平的业务活动

38. 联合国机构和方案正在进行的业务工作所根据的前提是可以做而且正在做大量有用的工作，以便在局部冲突和不稳定的情况下促进和建设和平，但特别强调相对平静的地区，因那里有在运作的区域和地方当局。进行中的活动领域包括安全理事会主席2002年3月28日的声明概述的那些领域以及社会和经济的振兴、司法制度的审查和训练、促进人权标准和体制、施政和行政的能力建立。特别注意脆弱的回返难民群体、国内流离失所者和东道社区。除了这些在进行中的项目，联合国机构及其发展伙伴继续查明贯穿各领域的问题和战略上应从何处着手促进和平建设。

39. 难民和国内流离失所者的返回对索马里各社区是一项重大挑战。联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）通过宣传运动、庇护国和地方当局间的对话、组织难民代表访问将返回的地区的建立信心的访问，对于创造对返回者有利的条件已取得大量进展。开发计划署和难民专员办事处正在完成它们在索马里西北部实施的回返者和流离失所者重返社会联合方案的第二个阶段工作。这项实验方案目的是拟订一个多机构模式，以便在索马里各地促进基础广泛的重新融入社区进程。

40. 世界粮食计划署（粮食计划署）在其以工换粮方案中，支助为少数群体包括全国各地的国内流离失所者、边缘化族群和脆弱群体创造收入的活动。这些项目也帮助恢复社区资产，诸如道路、市场、学校、水井、贮水池和灌溉水渠。

41. 开发计划署在同地方当局、联合国机构和非政府伙伴协商，继续执行索马里平民保护方案。在重建警察和司法基本设施以及在训练和发展执法和司法事务方面已取得进展。已结束在西北的曼德拉进行的警察训练学校的工作，为新征聘的女性人员兴建了一个单独的宿舍，第一批有 30 名女生，将在 2002 年 6 月开始受训。将人权纳入主流也被引进这批新生的课程里，这是仿效开发计划署倡议的“培训训练员”课程。

42. 索马里援助协调机构的复员工作队，在索马里平民保护方案之下，继续审查、计划和协调国际上对在索马里的复员和重新融入社会工作的支持，并在内罗毕和索马里定期举行协调会议。在摩加迪沙的联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）方案向识字和不识字的复员青年提供 11 种行业的培训，帮助使 450 名民兵（15 岁至 35 岁）复员。国际劳工组织（劳工组织）的恢复实验项目和促进和平体育项目（教科文组织）在一个促进民兵复员和重新融入社会的统筹共同办法的框架内处理经济复苏和重新融入社会问题。儿童基金会同开发计划署、其他联合国机构和国际机构密切合作。正在为索马里展开一项扩大的保护儿童的方案，探讨正式和非正式的少年司法和执法机制，警察在保护儿童、防止少年犯罪和培训青年方面的能力建设，裁减小武器，以及使儿童兵复员等问题。

43. 开发计划署和联合国项目事务厅继续在哈尔格萨的索马里排雷行动中心的基础上发展，通过该中心向地方当局提供技术支助，协助拟订排雷行动战略、包括排雷行动信息系统以及根据《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》的条款和目的起草排雷行动政策和工作计划。一旦安全条件许可，排雷行动方案就准备在南部和东北

部扩大进行。在索马里平民保护方案下已结束开发计划署一项小武器控制项目的筹备援助阶段。

44. 联合国妇女发展基金（妇发基金）继续促进将性别观点纳入联合国机构方案主流的工作，并确保进一步促使妇女参与联合国执行促进索马里和平建设发展战略的各种努力。妇发基金临时调派一名性别与复员问题专家参加索马里西北部的德国技术援助署的工作，该方案建立了有关前民兵及其受扶养人的基于性别的数据库。妇发基金继续在下谢贝利和西北部地区的基层支持部族妇女间的对话以促进和解与和平。妇发基金还支持妇女参加关于将性别观点纳入发展局建设和平和人道主义政策主流的政策讲习班。难民专员办事处在“蓬特兰”支持加尔卡约和平与发展教育中心，以加强妇女在建设和平进程中所起的作用，并促使人们尊重妇女权利和两性平等原则并提高他们对这方面问题的认识。

45. 教科文组织的公民教育与和平教育项目在各种伙伴的参与下举办了无线电和制作前讲习班。结果制作了各种不同的无线电节目，由索马里境内和区域内各伙伴无线电台，包括海牙的 SONECA 无线电台和英国广播公司，予以播送。

46. 世界卫生组织（卫生组织）、联合国人口基金（人口基金）、儿童基金会和难民专员办事处采取了有关艾滋病毒/艾滋病教育和预防的主动行动，包括由卫生组织在哈尔格萨、拜多阿、加洛威和摩加迪沙为保健专业人员提供的综合症防治和艾滋病毒/艾滋病临床治疗方面的培训。人口基金协同哈尔格萨的保健人员拟订预防战略。难民专员办事处还为回返者展开有关这个问题的宣传运动。

47. 出境移民的汇款和牲畜的出口一向是索马里的主要收入来源。最近两者都大幅度减少从而对经济和社会保障造成威胁。9 月 11 日的悲剧发生后，巴拉卡特——一家重要的汇款公司——停业，其他公司也在国际汇款业务方面面临越来越大的困难，其后开发计划署鼓励行政当局、索马里各公司和国际金融机构进行讨

论，以期为这些公司创造遵守国际财务规则和条例以及透明的制度和程序的有利环境。

48. 从 2001 年以来开发计划署一直协同联合国粮食及农业组织（粮农组织）制订牲畜和肉类生产标准并建立质量控制和检验证明机制，以期恢复同海湾国家之间的牲畜和肉类贸易。这项倡议仍需得到有关方面一致的重视，因为沙特阿拉伯这个最大的市场仍然由于 2000 年 9 月实施的禁令而保持关闭。阿拉伯联合酋长国和阿曼向索马里开放的它们的肉类和牲畜市场，但是这两个市场只占总出口量的 3%。

49. 开发计划署在索马里西北部支持一个土地测量项目，该项目设法满足土地和担保品方面的需要并采用一种解决冲突性质的程序。这种程序是透明和参与性的并以解决现有和可能的权利要求争端为基础。该程序利用地方上传统的调解和达成一致意见的办法确保公平地授予土地保有和土地所有权的程序，包括在地图上和实地标定私有农场的界线。联合国人类住区中心也在西北部支助若干市镇的供水管理和市政规划工作。粮农组织继续同伙伴们努力协助索马里当局建立全国供水和土地信息管理系统。

50. 开发计划署和联合国贸易和发展会议支助柏贝拉港和博萨索港建立和加强设施和地方管理能力。如今两个港口都由索马里当局管理，开发计划署继续根据私营部门的就业机会支助两个职业培训中心。

51. 从 1996 年以来，国际民用航空组织一直在开发计划署的支助下，作为看守当局，为索马里进行适当的空中交通管制。这项主动行动的经费通常由开发计划署预先垫付，然后以航空公司支付的飞越费予以偿还。由于最近的国际安全状况，飞越索马里的班机数急剧减少，从而导致支助这项主要服务的资金不足的情况。必须建立财政机制以期持续地为这项服务提供所需资金，这不论对索马里还是对国际社会来说都是至关重要的。

52. 由开发计划署实施和由世界银行冲突后基金资助的索马里观察简报方案协同过渡时期全国政府、区域

行政当局及其他发展伙伴审查数据需求并确定其优先次序，并收集和汇编社会经济数据以供进行有资料根据的决策、规划和监测工作。此外，开发计划署同其他伙伴达成了谅解，在索马里行政当局的参与下并尽可能在其领导下拟订《临时减贫战略文件》的初稿。两项主动行动对于《千年发展目标》的监测都很重要。

53. 联合国索马里国家工作队开展了三项进一步倡议的内部协商进程，这些倡议将具有国家一级的规模而且由多边机构规划和执行，包含建设和平战略的人道主义和发展因素，可能时并在目前已在进行的工作的基础上推展。这些倡议是：

(a) 索马里人能力建设方案，它将同地方当局、民间社会和私营部门密切协商，在目前正在作出的向索马里青年提供技术和职业培训培养其能力的努力的基础上开展并协调这方面的努力。将在全国各地设立若干“英才中心”，各中心将重点放在培养在全国各地选定的受训人员的少数技能上。该方案将设法满足各种紧迫的需要，包括技术教育、复员、返回家园和重返社会以及权力日益下放的市场经济等方面的需要；

(b) 在现有回返者和流离失所者重返社会方案范围内提供基本服务的项目，它将设法确保向脆弱的回返者社区、国内流离失所者、所在地居民和处境不利的少数群体提供饮水、卫生、保健和教育等四项基本服务。该项目将在同潜在受益者、地方当局、民间社会以及联合国和其他机构密切协调情况下进行规划。其执行方式将鼓励创造就业机会、从事社区管理和赋予妇女权力；

(c) 广泛各种技术和行政领域索马里专业人员专门技术知识交流方案，它可提供机会交流经验和知识和制定统一的操作标准。优先领域应包括电信和（海陆空）运输。教育和保健及公用事业管理等社会服务。受益者将包括公私营部门及民间社会。

54. 联合国各机构制定和执行可落实促进和平建设发展战略的项目和方案的这些共同努力构成一种承诺，

目的是要加强协调和拟订一项联合国国家工作队战略支助联合国总体的建设和平努力和促进索马里进一步的参与。

五. 意见

55. 尽管肯尼亚政府在协调发展局关于举行索马里全国和解会议的倡议方面作了各种努力，但会议没有如期在四月份举行。正如我先前指出的那样，由于在如何开展全国和解方面存在分歧，发展局的和平进程陷入了僵局。

56. 要想举行一次富有成果的会议，那么就迫切需要缓解该区域各国之间以及索马里境内明显存在的猜疑气氛。发展局前线国家之间的共识与协调对于发展局支持索马里全国和解取得成功的努力来说，是极其重要的。同样很明显的是，发展局前线国家和其他邻国以及各捐助者必须利用它们的影响力，鼓励索马里各方采取积极与和解性的步骤，谋求在其本国建立和平与安全。

57. 我呼吁发展局成员国和该区域其他国家不要让它们之间的分歧阻碍索马里境内的全国和解进程。这些分歧只会使已经很困难的媾和工作复杂化，因为它们会鼓励索马里各对立集团和领导人在全国和解问题上采取僵硬的立场，以维护其自身利益，削弱那些希望结束暴力并恢复该国和平的索马里人的影响力。

58. 我希望索马里联络小组将成为交流信息以及在外部行动者之间协调媾和努力的一个有用论坛。我认为，会员国今后几个月的努力应着重帮助发展局成员国就促成索马里境内全国和解的共同办法达成谅解。我随时准备通过我的索马里问题代表和我的顾问，帮助这些努力。他们可集中力量，加强发展局前线国家

和其他邻国之间的协调。我还呼吁所有国家继续支持这一重要的区域和平努力。

59. 在最近几个月里，索马里境内的暴力升级，尤其是在摩加迪沙和盖多，导致许多平民丧生并使人道主义危机加剧。我敦促索马里领导人不要采取军事行动和暴力，尽一切努力建设性地参与和平进程。索马里平民百姓已经期盼和平很长时间了，他们已遭受十多年的巨大痛苦。索马里领导人必须抓住发展局和平倡议所提供的重要机会，本着诚意参加目的在于实现索马里持久和平与安全的全国和解会议。该国的领导人有责任起领导作用，而不是追求狭隘的党派利益。

60. 人道主义局势仍很不稳定。最近摩加迪沙和盖多的战火和不安状况突出表明了局势的脆弱性以及人道主义和发展干预方面的不确定性。能否接触平民继续取决于索马里领导人的善意和意愿。联合国机构及其伙伴的良好用意和计划完全仰赖那些在索马里不同地区掌握权力的人。尽管存在这些严重障碍，联合国机构正在为今后进行规划，并且正在该国各地实施一些独特的能力建设方案。

61. 我赞成安全理事会的意见，即目前需要在索马里境内大大增加人道主义和发展领域的工作，并开展各种建立和平努力。对 2002 年联合国索马里问题联合呼吁的响应情况是令人失望的。我敦促各会员国为该呼吁提供捐助，以便能够继续在索马里境内开展有效的人道主义和复苏努力。我还呼吁各会员国慷慨地为索马里建设和平信托基金提供捐款，以支助该国境内联合国全面建设和平行动的筹备活动。